

تطوير المواد التعليمية في كتاب دروس اللغة العربية لتنمية المهارات اللغوية  
(البحث والتطوير مع التطبيق على طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية رنجيل طوبان)

رسالة تكميلية

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول  
على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد

محمد أغوس فوجيانا

(F12616309)

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياني كالتالي:

الإسم : محمد أغوس فوجيانا

رقم التسجيل : F12616309

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع المنقولة عزوت إلى مصادرها .

هذا ، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك .

سورابايا ، ٢٦ يوليو ٢٠١٨

الطالب المقرر



محمد أغوس فوجيانا

## الموافقة من طرف المشرف

تمت الموافقة من طرف المشرف على هذه الرسالة التكميلية التي قدمها الطالب

محمد أغوس فوجيانا في سورابايا ، ٢٦ يوليو ٢٠١٨ .

المشرف



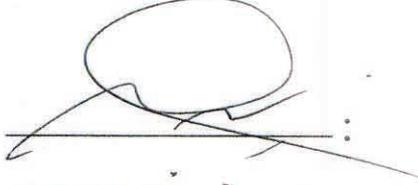
الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٩٠٥٠٧٢٠٠٥٠١١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالب محمد أغوس فوجيانا في ٢٠ يوليو

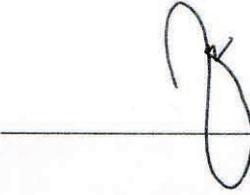
أمام لجنة المناقشة التي تتكون من:



١. الدكتور نصر الدين (رئيسا ومناقشا)



٢. الدكتورة عفة (مناقشة)



٣. الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي (مشرفا ومناقشا):

سورابايا، ٢٦ يوليو ٢٠١٨

مدير الكلية



الأستاذ الدكتور أسودى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA**  
**PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpustakaan@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : M. Agus Fujiono  
NIM : F12616309  
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
E-mail address : ajusfuji@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

تطوير المواد التعليمية في كتاب دروس اللغة العربية لتنمية المهارات اللغوية (البحث والتطوير

مع التطبيق على طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رنجيل طوبان)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 30 Juli 2018

Penulis

( M. Agus Fujiono )  
nama terang dan tanda tangan





















الأخر قلت عدد التدريبات لممارسة الطلاب حتى لا توجد وفقا للجوانب المقصودة وبالمثال مهارة القراءة فتحتاج أيضا المواد الممارسة أكثر و مختلفا لأن القراءة الصحيحة النفيسة يمكن أن يتمه الطلاب بتكثير ومتكرر وممارسة القراءة. ففي مهارة الكتابة فهناك حاجة إلى مادة الممارسة تدريجيا لترقية قدرة الطلاب حتى يكونوا قادرين على الكتابة بشكل صحيح.

وعلى الجانب اللغوي فالمواد المعروضة في هذا الكتاب كانت جيدة وحسنة، أنها مجردة لا تزال معلقة بالترجمة وذلك لا ينبغي أن يطبق فيها لأنه لا ينطبق على التدريس. أما في التعليم في الجانب اللغوي فهناك حاجة للمواد التعليمية التي تركز إلى أن تجيد وتصحح الأصوات اللغوية لدى الطلاب. وأما لغة الطلاب نفسها فهناك جوانب لا تتفق مع المواد المعروضة حتى تحتاج إلى التطوير، وكذلك الجانب اللغوي الآخر التي يحتاج إلى التقويم حتى التطوير بعض الأخطاء عند تسليم الأستاذ الأصوات اللغوية في الأسلوب والتعبير. وأن مستوى اللغوية المقدمة في المواد هو أقل وفقا لهؤلاء الطلاب الذين كانوا متخرجين من المدارس المختلفة.

وأما جانب تقديم النصوص فيوجد فيه بعض الأخطاء الإملائية في الكتاب، مثلا كتابة فعل الأمر في بعض الأماكن تكون خاطئة لأن أوزانه تستخدم مثل استخدام أوزان الفعل المضارع وهكذا أو في بعض الأحيان هناك أخطاء في كتابة الحركات أي عدم الحركات المكتوبة في أواخر الكلمات.

أما الجانب الثقافي ففي هذا الكتاب عدة من النقائص التي يحتاج إلى التقويم حتى التطوير، منها المواد لا تقدم المواقف التي يتوقع أن يمر بها الطلاب عند اتصا لهم بناطقي العربية في بيئتهم، لأنه لا توجد التعبيرات للعرب عن الشكر أو استئذان أو الموافقة أو الرفض أو البيع والشراء وغير ذلك. وأما المواد التي تقدم الموضوعات الثقافية التي تشوق الطلاب وتجذبهم فكانت غير موجودة يعني عدم الموضوعات الثقافية عن الأشخاص المشهورة

















إن هناك فرقا بين نوعين من المواد اللغوية نوع يعده المعلم ونوع يستخلص من مواقف الحياة الطبيعية. النوع الأول من المواد اللغوية وهو ما يسمى بعربية الفصل وهو في كثير من الأحيان أقل دقة وجودة من النوع الثاني الذي يمكن أن نسميه بعربية الحياة. وفي تدريبات الاستماع ينبغي الاعتماد إلى حد كبير على النوع الثاني والتقليل ما أمكن من صاحبه.<sup>٥</sup>

والمشكلة لا تظهر في برامج تعليم العربية في بيئتها إذ يمكن بسهولة جدا الحصول على مواد لغوية حية. ويكفي أن يكلف الطلاب بتدريبات يستقون اجاباتها من مواقف الحياة خارج الفصل (في الحافلة، في المطعم، في السوق، وغير ذلك). أما برامج تعليم العربية في غير بيئتها فالحصول على المواد اللغوية الحية الموثوق بها مشكلة. وفيما يلي بعض المقترحات التي قد تسهم في حلها:<sup>٦</sup>

انتهاز فرصة زيارة بعض الأساتذة العرب لهذه البلاد وتسجيل أحاديث مطولة معهم أو تكليفهم بقراءة نصوص معينة أو إلقاء محاضرات وتسجيلها.

أ) تكوين علاقة مع بعض المهاجرين العرب في هذه البلاد وتسجيل أحاديث معهم على أن تتنوع تسجيلاتهم. فلا تكون بالعامية وحدها وإنما بالفصحى بالدرجة الأولى.

ب) طلب تسجيلات صوتية وأفلام وشرائح من المكاتب الثقافية بالسفارات العربية ومن المؤسسات الدينية مثل رابطة العالم الإسلامي ومكاتب الإعلام التابعة لجامعة الدول العربية والمراكز الإسلامية وغيرها.

٥. الطرق في تعليم الاستماع

أ) الطريقة المباشرة<sup>٧</sup>

<sup>٥</sup> طعيمة، المرجع، ٤٤٦، ٤٤٧، ٤٤٨، ٤٤٩، ٤٥٠، ٤٥١، ٤٥٢، ٤٥٣، ٤٥٤، ٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٧، ٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦١، ٤٦٢، ٤٦٣، ٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦، ٤٦٧، ٤٦٨، ٤٦٩، ٤٧٠، ٤٧١، ٤٧٢، ٤٧٣، ٤٧٤، ٤٧٥، ٤٧٦، ٤٧٧، ٤٧٨، ٤٧٩، ٤٨٠، ٤٨١، ٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٤، ٤٨٥، ٤٨٦، ٤٨٧، ٤٨٨، ٤٨٩، ٤٩٠، ٤٩١، ٤٩٢، ٤٩٣، ٤٩٤، ٤٩٥، ٤٩٦، ٤٩٧، ٤٩٨، ٤٩٩، ٥٠٠، ٥٠١، ٥٠٢، ٥٠٣، ٥٠٤، ٥٠٥، ٥٠٦، ٥٠٧، ٥٠٨، ٥٠٩، ٥١٠، ٥١١، ٥١٢، ٥١٣، ٥١٤، ٥١٥، ٥١٦، ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٠، ٥٢١، ٥٢٢، ٥٢٣، ٥٢٤، ٥٢٥، ٥٢٦، ٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٠، ٥٣١، ٥٣٢، ٥٣٣، ٥٣٤، ٥٣٥، ٥٣٦، ٥٣٧، ٥٣٨، ٥٣٩، ٥٤٠، ٥٤١، ٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤، ٥٤٥، ٥٤٦، ٥٤٧، ٥٤٨، ٥٤٩، ٥٥٠، ٥٥١، ٥٥٢، ٥٥٣، ٥٥٤، ٥٥٥، ٥٥٦، ٥٥٧، ٥٥٨، ٥٥٩، ٥٦٠، ٥٦١، ٥٦٢، ٥٦٣، ٥٦٤، ٥٦٥، ٥٦٦، ٥٦٧، ٥٦٨، ٥٦٩، ٥٧٠، ٥٧١، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٧٥، ٥٧٦، ٥٧٧، ٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠، ٥٨١، ٥٨٢، ٥٨٣، ٥٨٤، ٥٨٥، ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٨٨، ٥٨٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥، ٥٩٦، ٥٩٧، ٥٩٨، ٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١، ٦٠٢، ٦٠٣، ٦٠٤، ٦٠٥، ٦٠٦، ٦٠٧، ٦٠٨، ٦٠٩، ٦١٠، ٦١١، ٦١٢، ٦١٣، ٦١٤، ٦١٥، ٦١٦، ٦١٧، ٦١٨، ٦١٩، ٦٢٠، ٦٢١، ٦٢٢، ٦٢٣، ٦٢٤، ٦٢٥، ٦٢٦، ٦٢٧، ٦٢٨، ٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣١، ٦٣٢، ٦٣٣، ٦٣٤، ٦٣٥، ٦٣٦، ٦٣٧، ٦٣٨، ٦٣٩، ٦٤٠، ٦٤١، ٦٤٢، ٦٤٣، ٦٤٤، ٦٤٥، ٦٤٦، ٦٤٧، ٦٤٨، ٦٤٩، ٦٥٠، ٦٥١، ٦٥٢، ٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨، ٦٥٩، ٦٦٠، ٦٦١، ٦٦٢، ٦٦٣، ٦٦٤، ٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٧، ٦٦٨، ٦٦٩، ٦٧٠، ٦٧١، ٦٧٢، ٦٧٣، ٦٧٤، ٦٧٥، ٦٧٦، ٦٧٧، ٦٧٨، ٦٧٩، ٦٨٠، ٦٨١، ٦٨٢، ٦٨٣، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٦، ٦٨٧، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩٠، ٦٩١، ٦٩٢، ٦٩٣، ٦٩٤، ٦٩٥، ٦٩٦، ٦٩٧، ٦٩٨، ٦٩٩، ٧٠٠، ٧٠١، ٧٠٢، ٧٠٣، ٧٠٤، ٧٠٥، ٧٠٦، ٧٠٧، ٧٠٨، ٧٠٩، ٧١٠، ٧١١، ٧١٢، ٧١٣، ٧١٤، ٧١٥، ٧١٦، ٧١٧، ٧١٨، ٧١٩، ٧٢٠، ٧٢١، ٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٤، ٧٢٥، ٧٢٦، ٧٢٧، ٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٠، ٧٣١، ٧٣٢، ٧٣٣، ٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٧٣٩، ٧٤٠، ٧٤١، ٧٤٢، ٧٤٣، ٧٤٤، ٧٤٥، ٧٤٦، ٧٤٧، ٧٤٨، ٧٤٩، ٧٥٠، ٧٥١، ٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٥٥، ٧٥٦، ٧٥٧، ٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦٠، ٧٦١، ٧٦٢، ٧٦٣، ٧٦٤، ٧٦٥، ٧٦٦، ٧٦٧، ٧٦٨، ٧٦٩، ٧٧٠، ٧٧١، ٧٧٢، ٧٧٣، ٧٧٤، ٧٧٥، ٧٧٦، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٧٩، ٧٨٠، ٧٨١، ٧٨٢، ٧٨٣، ٧٨٤، ٧٨٥، ٧٨٦، ٧٨٧، ٧٨٨، ٧٨٩، ٧٩٠، ٧٩١، ٧٩٢، ٧٩٣، ٧٩٤، ٧٩٥، ٧٩٦، ٧٩٧، ٧٩٨، ٧٩٩، ٨٠٠، ٨٠١، ٨٠٢، ٨٠٣، ٨٠٤، ٨٠٥، ٨٠٦، ٨٠٧، ٨٠٨، ٨٠٩، ٨١٠، ٨١١، ٨١٢، ٨١٣، ٨١٤، ٨١٥، ٨١٦، ٨١٧، ٨١٨، ٨١٩، ٨٢٠، ٨٢١، ٨٢٢، ٨٢٣، ٨٢٤، ٨٢٥، ٨٢٦، ٨٢٧، ٨٢٨، ٨٢٩، ٨٣٠، ٨٣١، ٨٣٢، ٨٣٣، ٨٣٤، ٨٣٥، ٨٣٦، ٨٣٧، ٨٣٨، ٨٣٩، ٨٤٠، ٨٤١، ٨٤٢، ٨٤٣، ٨٤٤، ٨٤٥، ٨٤٦، ٨٤٧، ٨٤٨، ٨٤٩، ٨٥٠، ٨٥١، ٨٥٢، ٨٥٣، ٨٥٤، ٨٥٥، ٨٥٦، ٨٥٧، ٨٥٨، ٨٥٩، ٨٦٠، ٨٦١، ٨٦٢، ٨٦٣، ٨٦٤، ٨٦٥، ٨٦٦، ٨٦٧، ٨٦٨، ٨٦٩، ٨٧٠، ٨٧١، ٨٧٢، ٨٧٣، ٨٧٤، ٨٧٥، ٨٧٦، ٨٧٧، ٨٧٨، ٨٧٩، ٨٨٠، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٣، ٨٨٤، ٨٨٥، ٨٨٦، ٨٨٧، ٨٨٨، ٨٨٩، ٨٩٠، ٨٩١، ٨٩٢، ٨٩٣، ٨٩٤، ٨٩٥، ٨٩٦، ٨٩٧، ٨٩٨، ٨٩٩، ٩٠٠، ٩٠١، ٩٠٢، ٩٠٣، ٩٠٤، ٩٠٥، ٩٠٦، ٩٠٧، ٩٠٨، ٩٠٩، ٩١٠، ٩١١، ٩١٢، ٩١٣، ٩١٤، ٩١٥، ٩١٦، ٩١٧، ٩١٨، ٩١٩، ٩٢٠، ٩٢١، ٩٢٢، ٩٢٣، ٩٢٤، ٩٢٥، ٩٢٦، ٩٢٧، ٩٢٨، ٩٢٩، ٩٣٠، ٩٣١، ٩٣٢، ٩٣٣، ٩٣٤، ٩٣٥، ٩٣٦، ٩٣٧، ٩٣٨، ٩٣٩، ٩٤٠، ٩٤١، ٩٤٢، ٩٤٣، ٩٤٤، ٩٤٥، ٩٤٦، ٩٤٧، ٩٤٨، ٩٤٩، ٩٥٠، ٩٥١، ٩٥٢، ٩٥٣، ٩٥٤، ٩٥٥، ٩٥٦، ٩٥٧، ٩٥٨، ٩٥٩، ٩٦٠، ٩٦١، ٩٦٢، ٩٦٣، ٩٦٤، ٩٦٥، ٩٦٦، ٩٦٧، ٩٦٨، ٩٦٩، ٩٧٠، ٩٧١، ٩٧٢، ٩٧٣، ٩٧٤، ٩٧٥، ٩٧٦، ٩٧٧، ٩٧٨، ٩٧٩، ٩٨٠، ٩٨١، ٩٨٢، ٩٨٣، ٩٨٤، ٩٨٥، ٩٨٦، ٩٨٧، ٩٨٨، ٩٨٩، ٩٩٠، ٩٩١، ٩٩٢، ٩٩٣، ٩٩٤، ٩٩٥، ٩٩٦، ٩٩٧، ٩٩٨، ٩٩٩، ١٠٠٠، ١٠٠١، ١٠٠٢، ١٠٠٣، ١٠٠٤، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٠٧، ١٠٠٨، ١٠٠٩، ١٠١٠، ١٠١١، ١٠١٢، ١٠١٣، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٦، ١٠١٧، ١٠١٨، ١٠١٩، ١٠٢٠، ١٠٢١، ١٠٢٢، ١٠٢٣، ١٠٢٤، ١٠٢٥، ١٠٢٦، ١٠٢٧، ١٠٢٨، ١٠٢٩، ١٠٣٠، ١٠٣١، ١٠٣٢، ١٠٣٣، ١٠٣٤، ١٠٣٥، ١٠٣٦، ١٠٣٧، ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٠، ١٠٤١، ١٠٤٢، ١٠٤٣، ١٠٤٤، ١٠٤٥، ١٠٤٦، ١٠٤٧، ١٠٤٨، ١٠٤٩، ١٠٥٠، ١٠٥١، ١٠٥٢، ١٠٥٣، ١٠٥٤، ١٠٥٥، ١٠٥٦، ١٠٥٧، ١٠٥٨، ١٠٥٩، ١٠٦٠، ١٠٦١، ١٠٦٢، ١٠٦٣، ١٠٦٤، ١٠٦٥، ١٠٦٦، ١٠٦٧، ١٠٦٨، ١٠٦٩، ١٠٧٠، ١٠٧١، ١٠٧٢، ١٠٧٣، ١٠٧٤، ١٠٧٥، ١٠٧٦، ١٠٧٧، ١٠٧٨، ١٠٧٩، ١٠٨٠، ١٠٨١، ١٠٨٢، ١٠٨٣، ١٠٨٤، ١٠٨٥، ١٠٨٦، ١٠٨٧، ١٠٨٨، ١٠٨٩، ١٠٩٠، ١٠٩١، ١٠٩٢، ١٠٩٣، ١٠٩٤، ١٠٩٥، ١٠٩٦، ١٠٩٧، ١٠٩٨، ١٠٩٩، ١١٠٠، ١١٠١، ١١٠٢، ١١٠٣، ١١٠٤، ١١٠٥، ١١٠٦، ١١٠٧، ١١٠٨، ١١٠٩، ١١١٠، ١١١١، ١١١٢، ١١١٣، ١١١٤، ١١١٥، ١١١٦، ١١١٧، ١١١٨، ١١١٩، ١١٢٠، ١١٢١، ١١٢٢، ١١٢٣، ١١٢٤، ١١٢٥، ١١٢٦، ١١٢٧، ١١٢٨، ١١٢٩، ١١٣٠، ١١٣١، ١١٣٢، ١١٣٣، ١١٣٤، ١١٣٥، ١١٣٦، ١١٣٧، ١١٣٨، ١١٣٩، ١١٤٠، ١١٤١، ١١٤٢، ١١٤٣، ١١٤٤، ١١٤٥، ١١٤٦، ١١٤٧، ١١٤٨، ١١٤٩، ١١٥٠، ١١٥١، ١١٥٢، ١١٥٣، ١١٥٤، ١١٥٥، ١١٥٦، ١١٥٧، ١١٥٨، ١١٥٩، ١١٦٠، ١١٦١، ١١٦٢، ١١٦٣، ١١٦٤، ١١٦٥، ١١٦٦، ١١٦٧، ١١٦٨، ١١٦٩، ١١٧٠، ١١٧١، ١١٧٢، ١١٧٣، ١١٧٤، ١١٧٥، ١١٧٦، ١١٧٧، ١١٧٨، ١١٧٩، ١١٨٠، ١١٨١، ١١٨٢، ١١٨٣، ١١٨٤، ١١٨٥، ١١٨٦، ١١٨٧، ١١٨٨، ١١٨٩، ١١٩٠، ١١٩١، ١١٩٢، ١١٩٣، ١١٩٤، ١١٩٥، ١١٩٦، ١١٩٧، ١١٩٨، ١١٩٩، ١٢٠٠، ١٢٠١، ١٢٠٢، ١٢٠٣، ١٢٠٤، ١٢٠٥، ١٢٠٦، ١٢٠٧، ١٢٠٨، ١٢٠٩، ١٢١٠، ١٢١١، ١٢١٢، ١٢١٣، ١٢١٤، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢١٧، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٢٠، ١٢٢١، ١٢٢٢، ١٢٢٣، ١٢٢٤، ١٢٢٥، ١٢٢٦، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ١٢٣٠، ١٢٣١، ١٢٣٢، ١٢٣٣، ١٢٣٤، ١٢٣٥، ١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤، ١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢، ١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١، ١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠، ١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩، ١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨، ١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧، ١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥، ١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤، ١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣، ١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢، ١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١، ١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠، ١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١٣٧٨، ١٣٧٩، ١٣٨٠، ١٣٨١، ١٣٨٢، ١٣٨٣، ١٣٨٤، ١٣٨٥، ١٣٨٦، ١٣٨٧، ١٣٨٨، ١٣٨٩، ١٣٩٠، ١٣٩١، ١٣٩٢، ١٣٩٣، ١٣٩٤، ١٣٩٥، ١٣٩٦، ١٣٩٧، ١٣٩٨، ١٣٩٩، ١٤٠٠، ١٤٠١، ١٤٠٢، ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٤٠٥، ١٤٠٦، ١٤٠٧، ١٤٠٨، ١٤٠٩، ١٤١٠، ١٤١١، ١٤١٢، ١٤١٣، ١٤١٤، ١٤١٥، ١٤١٦، ١٤١٧، ١٤١٨، ١٤١٩، ١٤٢٠، ١٤٢١، ١٤٢٢، ١٤٢٣، ١٤٢٤، ١٤٢٥، ١٤٢٦، ١٤٢٧، ١٤٢٨، ١٤٢٩، ١٤٣٠، ١٤٣١، ١٤٣٢، ١٤٣٣، ١٤٣٤، ١٤٣٥، ١٤٣٦، ١٤٣٧، ١٤٣٨، ١٤٣٩، ١٤٤٠، ١٤٤١، ١٤٤٢، ١٤٤٣، ١٤٤٤، ١٤٤٥، ١٤٤٦، ١٤٤٧، ١٤٤٨، ١٤٤٩، ١٤٥٠، ١٤٥١، ١٤٥٢، ١٤٥٣، ١٤٥٤، ١٤٥٥، ١٤٥٦، ١٤٥٧، ١٤٥٨، ١٤٥٩، ١٤٦٠، ١٤٦١، ١٤٦٢، ١٤٦٣، ١٤٦٤، ١٤٦٥، ١٤٦٦، ١٤٦٧، ١٤٦٨، ١٤٦٩، ١٤٧٠، ١٤٧١، ١٤٧٢، ١٤٧٣، ١٤٧٤، ١٤٧٥، ١٤٧٦، ١٤٧٧، ١٤٧٨، ١٤٧٩، ١٤٨٠، ١٤٨١، ١٤٨٢، ١٤٨٣، ١٤٨٤، ١٤٨٥، ١٤٨٦، ١٤٨٧، ١٤٨٨، ١٤٨٩، ١٤٩٠، ١٤٩١، ١٤٩٢، ١٤٩٣، ١٤٩٤، ١٤٩٥، ١٤٩٦، ١٤٩٧، ١٤٩٨، ١٤٩٩، ١٥٠٠، ١٥٠١، ١٥٠٢، ١٥٠٣، ١٥٠٤، ١٥٠٥، ١٥٠٦، ١٥٠٧، ١٥٠٨، ١٥٠٩، ١٥١٠، ١٥١١، ١٥١٢، ١٥١٣، ١٥١٤، ١٥١٥، ١٥١٦، ١٥١٧، ١٥١٨، ١٥١٩، ١٥٢٠، ١٥٢١، ١٥٢٢، ١٥٢٣، ١٥٢٤، ١٥٢٥، ١٥٢٦، ١٥٢٧، ١٥٢٨، ١٥٢٩، ١٥٣٠، ١٥٣١، ١٥٣٢، ١٥٣٣، ١٥٣٤، ١٥٣٥، ١٥٣٦، ١٥٣٧، ١٥٣٨، ١٥٣٩، ١٥٤٠، ١٥٤١، ١٥٤٢، ١٥٤٣، ١٥٤٤، ١٥٤٥، ١٥٤٦، ١٥٤٧، ١٥٤٨، ١٥٤٩، ١٥٥٠، ١٥٥١، ١٥٥٢، ١٥٥٣، ١٥٥٤، ١٥٥٥، ١٥٥٦، ١٥٥٧، ١٥٥٨، ١٥٥٩، ١٥٦٠، ١٥٦١، ١٥٦٢، ١٥٦٣، ١٥٦٤، ١٥٦٥، ١٥٦٦، ١٥٦٧، ١٥٦٨، ١٥٦٩، ١٥٧٠، ١٥٧١، ١٥٧٢، ١٥٧٣، ١٥٧٤، ١٥٧٥، ١٥٧٦، ١٥٧٧، ١٥٧٨، ١٥٧٩، ١٥٨٠، ١٥٨١، ١٥٨٢، ١٥٨٣، ١٥٨٤، ١٥٨٥، ١٥٨٦، ١٥٨٧، ١٥٨٨، ١٥٨٩، ١٥٩٠، ١٥٩١، ١٥٩٢، ١٥٩٣، ١٥٩٤، ١٥٩٥، ١٥٩٦، ١٥٩٧، ١٥٩٨، ١٥٩٩، ١٦٠٠، ١٦٠١، ١٦٠٢، ١٦٠٣، ١٦٠٤، ١٦٠٥، ١٦٠٦، ١٦٠٧، ١٦٠٨، ١٦٠٩، ١٦١٠، ١٦١١، ١٦١٢، ١٦١٣، ١٦١٤، ١٦١٥، ١٦١٦، ١٦١٧، ١٦١٨، ١٦١٩، ١٦٢٠، ١٦٢١، ١٦٢٢، ١٦٢٣، ١٦٢٤، ١٦٢٥، ١٦٢٦، ١٦٢٧، ١٦٢٨، ١٦٢٩، ١٦٣٠، ١٦٣١، ١٦٣٢، ١٦٣٣، ١٦٣٤، ١٦٣٥، ١٦٣٦، ١٦٣٧، ١٦٣٨، ١٦٣٩، ١٦٤٠، ١٦٤١، ١٦٤٢، ١٦٤٣، ١٦٤٤، ١٦٤٥، ١٦٤٦، ١٦٤٧، ١٦٤٨، ١٦٤٩، ١٦٥٠، ١٦٥١، ١٦٥٢، ١٦٥٣، ١٦٥٤، ١٦٥٥، ١٦٥٦، ١٦٥٧، ١٦٥٨، ١٦٥٩، ١٦٦٠، ١٦٦١، ١٦٦٢، ١٦٦٣، ١٦٦٤، ١٦٦٥، ١٦٦٦، ١٦٦٧، ١٦٦٨، ١٦٦٩، ١٦٧٠، ١٦٧١، ١٦٧٢، ١٦٧٣، ١٦٧٤، ١٦٧٥، ١٦٧٦، ١٦٧٧، ١٦٧٨، ١٦٧٩، ١٦٨٠، ١٦٨١، ١٦٨٢، ١٦٨٣، ١٦٨٤، ١٦٨٥، ١٦٨٦، ١٦٨٧، ١٦٨٨، ١٦٨٩، ١٦٩٠، ١٦٩١، ١٦٩٢، ١٦٩٣، ١٦٩٤، ١٦٩٥، ١٦٩٦، ١٦٩٧، ١٦٩٨، ١٦٩٩، ١٧٠٠، ١٧٠١، ١٧٠٢، ١٧٠٣، ١٧٠٤، ١٧٠٥، ١٧٠٦، ١٧٠٧، ١٧٠٨، ١٧٠٩، ١٧١٠، ١٧١١، ١٧١٢، ١٧١٣، ١٧١٤، ١٧١٥، ١٧١٦، ١٧١٧، ١٧١٨، ١٧١٩، ١٧٢٠، ١٧٢١، ١٧٢٢، ١٧٢٣، ١٧٢٤، ١٧٢٥، ١٧٢٦، ١٧٢٧، ١٧٢٨، ١٧٢٩، ١٧٣٠، ١٧٣١، ١٧٣٢، ١٧











































يفترض أن يشتمل الكتاب التعليمي الأهداف التعليمية المقصودة من الكتاب كله. وكذلك على الأهداف التعليمية الخاصة بكل وحدة أو موضوع من مكوناته. فالأهداف التعليمية فيشترط أن تأتي في مقدمة كل وحدة وأن تصف بما يلي:

(١) أن تتسق الأهداف الخاصة بكل وحدة من وحدات الكتاب التعليمي مع الأهداف التعليمية العامة للكتاب والتي قد وردت في المقدمة.

(٢) أن تتلائم الأهداف الخاصة بالوحدة مع مضمون الخبرات التعليمية الواردة فيها من حيث الكمية والنوعية بحيث يكون موائمة (كمية ونوعية) بين الأهداف والمحتويات التعليمية للوحدة. وهذا يعني اختبار محتوى الوحدات التعليمية بدلالة أهدافها، بناء على تحليل علمي سبق للأهداف يوضح الطريقة لاختبار المادة التعليمية لتغطية الأهداف رأسياً وأفقياً.

(٣) أن تصاغ أهداف الوحدة صياغة سلوكية تدور حول المتعلم نفسه، وأن تكون الصياغة واضحة ومحددة وقابلة للملاحظة والقياس والتقييم.

(٤) أن تشكل صياغة الهدف السلوكي الذي ينتظر من المتعلم أن يتمثله، وعلى مضمون الخبرة التعليمية المرتبطة بالسلوك وعلى الشروط أو المعايير التي يحدث فيها هذا السلوك، أي تركيب صيغة الهدف السلوكي من (السلوك المرغوب + المتعلم + المادة التعليمية + المعيار الذي يتم السلوك في ضوءه)

(٥) أن يراعي عند وضع الأهداف السلوكية للوحدة أن تشتمل في مجملها على نتائج التعليمية تتصل بالمجالات النمائية الثلاث لشخصية المتعلم وهي المجال المعرفي الإدراكي والمجال الوجداني الانفعالي والمجال النفسي حركي الأدائي على أن تكون قابلة للتحقيق.

(٦) مثال على هدف سلوكي أن يستخدم المتعلم مبادئ النظرية السلوكية في تعليم الطلبة باتقان. أن يتقن مؤلف الكتاب التعليمي تطبيق الأسس والمبادئ التي











## ٥) طريقة التوليفية

نتيجة لما وجه للطرق السابقة من انتقادات ظهرت بعض الاتجاهات التي تسعى إلى سياغة طرق أخرى تعتمد على مميزات الطرق السابقة وشاعت تسمية هذه الطرق بالطرق التوليفية. ولقد عرفت Bumpass الطريقة التوليفية أو الإنتقائية بأنها طريقة المعلم الخاصة التي يستفيد فيها من كل عناصر الطرق الأخرى التي يشعر أنها فعالة. وهذه الطريقة عادة ما تتغير مع كل فصل وكل مهارة ومع زيادة خبرة المعلم و مهاراته. ويمكن للمعلم أن يطلق عليها أي اسم يشاء. ولقد أدى ظهور فكرة الإنتقاء أو التوليف في طرق التدريس إلى ظهور بعض الطرق التي تحددت معالمها وانتشرت استخدامها كطرق توليفية وسيعرض الباحث هنا لطريقتين توليفيتين هما: الطريقة الشفهية المكثفة والطريقة الوظيفية.

## ٢. لغة الكتاب التعليمي

والحديث عن لغة الكتاب من الجانب التربوي عند تحليل كتاب لتعليم العربية أو تقواه يشتمل على العناصر الآتية:

أ. نوع اللغة

لم يعد مقبولاً بين المشتغلين بتعليم العربية أن يوصف لهم كتاب أو برنامج بأنه لتعليم اللغة العربية وحسب فالسؤال المتوقع رداً على الوصف هو: أية لغة معلم؟ ولمثل هذا مع افتراض حسن النية ما يبرره. فاللغة العربية شأن معظم لغات العالم ذات مستويات مختلفة في استعمالها، فعلى المستوى الزماني أو الرأسي نجد نوعين من اللغة: أولها لغة التراث و تتمثل في كونها محافظة مثلها الأعلى قائم في الماضي ومرتبطة بالاستعمال اللغوي الذي كان سائداً في المجتمع العربي منذ مئات السنين. و ثانيها: لغة الحياة المعاصرة التي تواكب ما يحدث في المجتمع من تغيير سواء بإضافة

مصطلحات جديدة أو بشيوع استعمالات مختلفة للمفردات ذاتها أو بتنوع أساليب التعبير أو غير ذلك من أشكال التطور اللغوي. مع الأخذ في الإعتبار أن الفرق بين اللغتين ( لغة التراث واللغة المعاصرة ) لا يصل في العربية بالذات إلى حد اعتبار إحداها غريبة عن الأخرى. و الفضل في هذه الميزة يرجع بلاريب إلى نزول القرآن الكريم بهذه اللغة وإلى حرص المسلمين على تلاوته آناء الليل و أطراف النهار وعلى بذل الجهد في دراسته وفي تعليمه و تعلمه.<sup>٤٦</sup>

وعلى المستوى المكاني أو الأفقي نجد عدة أنواع من اللغة، فهناك لغة أصحاب الثقافة الدينية الذين ترتبط ثقافتهم الأساسية بالتراث. وتشيع في لغتهم مفردات ومصطلحات وتاكيب معينة زوهاب لغة تخصصية تشيع بين أصحاب المهن وأحرف المختلفة (طب، هندسة صناعة، تجارة ... إلخ) هذه اللغة التي يجري تعليمها في برامج تدريس العربية لأغراض خاصة *Arabic for special purposes*.

و هناك الفصحى المعاصرة التي يستطيع الإنسان العربي فهمها والتعامل بها في مختلف البلاد العربية. إنها لغة الكتابة وأجهزة الإعلام والمحاضرات والأحاديث العامة ونشرات الأخبار واللقاءات الرسمية ومعاهد التعليم وغيرها من مجالات ثقافية وتربوية مختلفة. إنها باختصار ما يطلق عليه بالإنجليزية *Modern Arabic Standard* وترجمها البعض بالفصحى المعاصرة وترجمها آخرون بالمعيارية المعاصرة.<sup>٤٧</sup>

وأخيرا، هناك عاميات عربية متواحدة في كل بلد عربي على حدة و يكاد الفرق بين بعضها و بعض يصل إلى درجة يصعب التعامل بها إذا أسرع المتحدثون أوتوغلوا في أعماق ثقافات محلية.

<sup>٤٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم اللغة العربية، (مكة مكة: حقوق الطبع محفوظة لمعهد اللغة العربية بجامعة أم القرى مكة المكرمة، ١٩٨٥)

























١	المعلم من موظفي الخدمة المدنية وزارة الدينية	٢٠ شخصا
٢	المعلم غير الثابت	٢٦ شخصا
٣	المعلم من موظفي الخدمة المدنية (DPK)	شخص واحد
٤	الموظف من موظفي الخدمة المدنية (DPK)	-
٥	المعلم المخدوع	شخصان
٦	الموظف من موظفي الخدمة المدنية	شخصان
٧	الموظف المخدوع	-
٨	الموظف غير الثابت	١٠ شخصا
٩	موظف البناء الإضافي	١١ شخصا
	العدد الإجمالي	٧٢ شخصا

وأما الطلاب فهم جاؤوا من مناطق مختلفة في طوبان وكان عددهم يزداد في كل سنة، ففي هذه السنة كان عددهم ٩٣٣ طالبا. يمكن رؤية التوضيح وزيادة عدد الطلاب في الجدول الآتي:

العدد الإجمالي	الصف الثاني عشر				الصف الحادي عشر				الصف العاشر	العام الدراسي
	الديني	اللغوي	IPS	IPA	الديني	اللغوي	IPS	IPA		
٨٦٨	٣٤	٣٩	١٤٠	١١٧	٣٤	٣٧	١١٠	١١١	٢٥١	٢٠١٥ / ٢٠١٤
٨٦٨	٣٤	٣٥	١٠٩	١٠٧	٠	٣٨	١٠٩	٨٨	٣٥١	٢٠١٦ / ٢٠١٥
٨٩١	٠	٣٨	١٠٨	٨٨	٠	٦٧	١٣١	١٤٤	٣١٥	٢٠١٧ / ٢٠١٦
٩٣٣	٠	٦٦	١٣٠	١٤٢	٠	٦٠	١٢١	١٢٣	٢٩١	٢٠١٨ / ٢٠١٧







• تدريبات على الحوار			
• اسم النكرة والمعرفة • تدريبات على التركيب	التركيب		
• النصوص: - البيانات الشخصية - بطاقة شخصية • تدريبات على القراءة	القراءة		
• تدريبات على الكتابة	الكتابة		
• المفردات الجديدة • تدريبات على الاستماع	الاستماع		
• الحوار • تدريبات على الحوار	الحوار		
• المبتدأ والخبر (صفة) • تدريب على التركيب	التركيب	الباب الثاني المرافق العامة في المدرسة	٢
• النصوص - المرافق العامة (أ، ب، ج) • تدريبات على القراءة	القراءة		
• تدريبات على الكتابة	الكتابة		
• المفردات الجديدة • تدريبات على الاستماع	الاستماع	الباب الثالث الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب	٣
• الحوار • تدريبات على الحوار	الحوار		









٦	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية و الأخطاء العلمية	٣	٢
٧	يدفع الكتاب على استخدام الوسائل التعليمية	٣	٢
٨	يتم الكتاب على المدخل الاتصالي لترقية المهارات اللغوية	٣	٣
المجموع		٢٦	٢١
الحكيم الأول :		$11.25\%$	
$= \frac{26}{32} \times 100\%$			
الحكيم الثاني :		$65.6\%$	
$= \frac{21}{32} \times 100\%$			
النتيجة = $(65.6\% + 11.25\%) = 76.85\%$ (جيد)			

نظرا إلى النتائج التي حصلها من هذه البنود فيكون تقدير معالجة الكتاب المصمم جيدا بالدرجة المئوية  $76.85\%$ ، والمعنى أن هذا الكتاب يمكن أن يستخدم في التدريس لكن بالتصحيح و التعديل البسيط

ثانيا : من ناحية الخصائص

الرقم	البنود	المحكم الأول	المحكم الثاني
٩	استند الكتاب إلى تعليم النحو في ضوء الإتصال	٣	٣
١٠	مناسبة الكتاب على تعليم اللغة العربية لترقية المهارات اللغوية	٤	٣
١١	الكتاب ابتكاري و فعال و جذاب يطور ابداع التعليم لدى الطلبة	٣	٢





		لمعرفة الكفاية اللغوية وترقية المهارات اللغوية	
٢٠	٤	قام أنماط التدريبات في هذا الكتاب على تنمية المهارات اللغوية وتطبيق اللغة العربية.	٣
٢١	٣	يمكن التدريبات في هذا الكتاب لتفهم الطلاب على المهارات اللغوية	٣
٢٢	٤	التدريبات تناسب أهداف التعليم وطريقته	٢
المجموع		١٤	١٠
الحكيم الأول :		$87.5\%$	
		$= \frac{14}{16} \times 100\%$	
الحكيم الثاني :		$62.5\%$	
		$= \frac{10}{16} \times 100\%$	
النتيجة = $(87.5\% + 62.5\%) : 2 = 75\%$ (جيد)			

نظرا إلى النتائج التي حصلها من هذه البنود فيكون تقدير معالجة الكتاب المصمم جيدا بالدرجة المئوية ٧٥%، والمعنى أنّ هذا الكتاب يمكن أن يستخدم في التدريس لكن بالتصحيح و التعديل البسيط

بعد أن قام الباحث على تحليل البيانات في هذه الاستبانات مفصّلا من مجموع البنود، قام الباحث على تحليل البيانات في هذه الاستبانات الكلية من كلّ من المحكمين، فتكون النتيجة كما يلي :

$$\text{النتيجة من المحكم الأول : } 83\% = \frac{73}{88} \times 100\%$$

$$\text{النتيجة من المحكم الثاني : } 67\% = \frac{59}{88} \times 100\%$$







الطلاب قادرون على القيام بالتدريبات ببساطة مع الخطأ القليل ولا يحتاجون إلى المساعدة في التعلم	٨٥-٧٠	٣
الطلاب قادرون على القيام بالتدريبات بالحد الأقصى ولا يحتاجون إلى المساعدة في التعلم	١٠٠-٩٠	٤

## نتائج الاختبار القبلي

النتيجة	أسماء الطلبة	الرقم
٦٥	عبد الواسك	١
٦٥	أغونج وسمانو رزاق	٢
٥٠	أنيك أنيتا	٣
٤٥	جاتور وديا دينار رستا	٤
٤٥	داني أحمد إكرام الدين	٥
٥٠	فضيل محمد ألفيان	٦
٥٥	فبرياني نور هداية	٧
٦٠	فيغو رقي أوكتايفان	٨
٦٠	فطرية نافعة	٩
٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٥٥	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٦٠	إيتان إنديريا دياميكا	١٢
٦٠	عش تيا نينجسيه	١٣
٦٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٥٠	لني كورنيا واتي	١٥

٧٠	موليا نور العزيرة	١٦
٦٠	مزرعة العلمية	١٧
٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٦٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٥٥	فوتري نبيلة	٢٠
٥٠	رندي كيسنياوان	٢١
٥٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٦٠	سعيدة المنورة	٢٣
٦٠	سل سبيل فردوس	٢٤
٥٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٦٥	سفيانا نور فائزة	٢٦
٦٥	سيبي فطمة واتي	٢٧
٥٠	سيبي مولى نور إسم واتي	٢٨
٤٥	سيدي الصالحة	٢٩
٤٥	سربي فوجي أستوتيك	٣٠
١٧٠٠	المجموع	



٩٠	موليا نور العزيرة	١٦
٧٥	مزرعة العلمية	١٧
٧٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٧٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٦٥	فوتري نبيلة	٢٠
٦٥	رندي كيسنياوان	٢١
٧٠	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٧٠	سعيدة المنورة	٢٣
٧٥	سل سبيل فردوس	٢٤
٦٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٨٠	سفيانا نور فائزة	٢٦
٧٥	سيبي فطمة واتي	٢٧
٦٥	سيبي مولى نور إسم واتي	٢٨
٦٠	سيده الصالحة	٢٩
٦٥	سربي فوجي أستوتيك	٣٠
٢١٣٥	المجموع	



٦٠	أغونج وسمانو رزاق	٢
٦٥	أنيك أنيتا	٣
٥٥	جاتور وديا دينار رستا	٤
٥٠	داني أحمد إكرام الدين	٥
٥٥	فضيل محمد ألفيان	٦
٦٠	فيرياني نور هداية	٧
٦٠	فيغو ررقي أوكتافيان	٨
٥٥	فطرية نافعة	٩
٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٦٠	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٦٠	إينتان إندريا دياميكا	١٢
٦٥	عش تيا نينجسيه	١٣
٥٠	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٧٠	لني كورنيا واتي	١٥
٥٥	موليا نور العزيزة	١٦
٦٠	مزرعة العلمية	١٧
٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٦٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٥٠	فوتري نبيلة	٢٠
٧٠	رندي كيسنياوان	٢١
٦٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢



٧٠	أغونج وسمانو رزاق	٢
٧٥	أنيك أنيتا	٣
٦٥	جاتور وديا دينار رستا	٤
٦٥	داني أحمد إكرام الدين	٥
٧٠	فضيل محمد ألفيان	٦
٧٠	فيرياني نور هداية	٧
٧٥	فيغو ررقي أوكتافيان	٨
٦٥	فطرية نافعة	٩
٧٠	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٨٠	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٧٥	إينتان إندريا دياميكا	١٢
٧٥	عش تيا نينجسيه	١٣
٧٠	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٨٠	لني كورنيا واتي	١٥
٧٠	موليا نور العزيزة	١٦
٨٠	مزرعة العلمية	١٧
٧٥	نور عافني خير الفضيل	١٨
٧٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٧٠	فوتري نبيلة	٢٠
٨٠	رندي كيسنياوان	٢١
٨٠	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢





٦٠	فطرية نافعة	٩
٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٥٥	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٦٠	إبتان إندريا دياتميكا	١٢
٦٠	عش تيا نينجسيه	١٣
٦٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٥٠	لني كورنيا واتي	١٥
٧٠	موليا نور العزيزة	١٦
٦٥	مزرعة العلمية	١٧
٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٦٠	نور ليلنا مفيدة	١٩
٥٥	فوتري نبيلة	٢٠
٦٥	رندي كيسنياوان	٢١
٦٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٥٠	سعيدة المنورة	٢٣
٤٥	سل سييل فردوس	٢٤
٤٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٥٠	سفيانا نور فائزة	٢٦
٥٥	سي تي فطمة واتي	٢٧



٦٥	فرانسييسكا دوي أبريليا	١٠
٧٠	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٨٠	إينتتان إندريا دياتميكا	١٢
٧٥	عش تيا نينجسيه	١٣
٧٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٧٠	لني كورنيا واتي	١٥
٨٠	موليا نور العزيزة	١٦
٨٠	مزرعة العلمية	١٧
٧٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٧٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٧٥	فوتري نبيلة	٢٠
٨٠	رندي كيسنياوان	٢١
٨٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٦٥	سعيدة المنورة	٢٣
٦٥	سل سبيل فردوس	٢٤
٦٠	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٧٠	سفيانا نور فائزة	٢٦
٧٠	سيتي فطمة واتي	٢٧



الطلاب قادرون على القيام بالتدريبات بالحد الأقصى ولا يحتاجون إلى المساعدة في التعلم	١٠٠-٩٠	٤
---	--------	---

## نتائج الاختبار القبلي

الرقم	أسماء الطلبة	النتيجة
١	عبد الواسك	٥٥
٢	أغونج وسمانو رزاق	٦٠
٣	أنيك أنيتا	٦٠
٤	جاتور وديا دينار رستا	٦٥
٥	داني أحمد إكرام الدين	٥٠
٦	فضيل محمد ألفيان	٧٠
٧	فبرياني نور هداية	٦٥
٨	فيغو رقي أوكتافيان	٦٥
٩	فطرية نافعة	٥٥
١٠	فرانسيسكا دوي أبريليا	٥٥
١١	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	٧٠
١٢	إينتان إندريا دياتميكا	٦٠
١٣	عش تيا نينجسيه	٦٠
١٤	كاريسما نور تجاهيو	٦٥
١٥	لني كورنيا واتي	٥٥
١٦	موليا نور العزيزة	٥٠





٧٠	مزرعة العلمية	١٧
٧٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٧٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٦٥	فوتري نبيلة	٢٠
٨٠	رندي كيسنياوان	٢١
٧٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٦٥	سعيدة المنورة	٢٣
٦٠	سل سبيل فردوس	٢٤
٦٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٧٠	سفيانا نور فائزة	٢٦
٧٥	سي تي فطمة واتي	٢٧
٧٠	سي تي مولى نور إسم واتي	٢٨
٧٥	سيده الصالحة	٢٩
٧٥	سري فوجي أستوتيك	٣٠
٢١٨٥	المجموع	



	$x - y$	البعدي (Y)	القبلي (X)		
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	عبد الواسك	١
٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	أغونج وسمانو رزاق	٢
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	أنيك أنيتا	٣
٤٠٠	٢٠	٦٥	٤٥	جاتور ودييا دينار رستا	٤
٢٢٥	١٥	٦٠	٤٥	داني أحمد إكرام الدين	٥
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	فضيل محمد ألفتان	٦
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	فيرياني نور هداية	٧
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	فيغو رقي أوكتافيان	٨
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	فطرية نافعة	٩
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	إيتان إندريا دياتميكا	١٢
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	عش تيا نينجسيه	١٣
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	لني كورنيا واتي	١٥
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	موليا نور العزيزة	١٦
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	مزرعة العلمية	١٧
٤٠٠	٢٠	٧٠	٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	فوتري نبيلة	٢٠







١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	عش تيا نينجسيه	١٣
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	كاريسما نور تجاهيو	١٤
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	لني كورنيا واتي	١٥
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	موليا نور العزيزة	١٦
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	مزرعة العلمية	١٧
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	نور ليلنا مفيدة	١٩
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	فوتري نبيلة	٢٠
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	رندي كيسنياوان	٢١
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	رحمة إلى حبيبي أحسن	٢٢
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	سعيدة المنورة	٢٣
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	سل سبيل فردوس	٢٤
٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	سفيانا نور فائزة	٢٦
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	سي تي فطمة واتي	٢٧
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	سي تي مولى نور إسم واتي	٢٨
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	سيدي الصالحة	٢٩
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	سرلي فوجي أستوتيك	٣٠
٦٩٠٠	٤٤٠	٢٢٢٠	١٧٩٠	المجموع	





١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	جاتور وديا دينار رستا	٤
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	داني أحمد إكرام الدين	٥
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	فضيل محمد أليان	٦
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	فرياني نور هداية	٧
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	فيغو رقي أوكتافيان	٨
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	فطرية نافعة	٩
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	غالية فوسفيتا أرديا نينجروم	١١
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	إيتان إندريا دياتميكا	١٢
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	عش تيا نينجسيه	١٣
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	لني كورنيا واتي	١٥
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	موليا نور العزيزة	١٦
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	مزرعة العلمية	١٧
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	نور ليلنا مفيدة	١٩
٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	فوتري نبيلة	٢٠
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	رندي كيسنياوان	٢١
٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	رحمة إلى حبيي أحسن	٢٢
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	سعيدة المنورة	٢٣
٤٠٠	٢٠	٦٥	٤٥	سل سبيل فردوس	٢٤
٢٢٥	١٥	٦٠	٤٥	سافرة أميليا فوتري	٢٥





d <sup>2</sup>	التفاوت (d) x - y	النتيجة		أسماء الطلبة	الرقم
		الاختبار البعدي (Y)	الاختبار القبلي (X)		
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	عبد الواسك	١
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	أغونج وسمانو رزاق	٢
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	أنيك أنيتا	٣
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	جاتور وديا دينار رستا	٤
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	داني أحمد إكرام الدين	٥
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	فضيل محمد ألفيان	٦
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	فبرياني نور هداية	٧
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	فيغو رقي أوكتافيان	٨
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	فطرية نافعة	٩
٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	فرانسيسكا دوي أبريليا	١٠
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	غالية فوسفينا أرديا نينجروم	١١
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	إبتان إندريا دياتميكا	١٢
٤٠٠	٢٠	٧٠	٦٠	عش تيا نينجسيه	١٣
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	كاريسما نور تجاهيو	١٤
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	لني كورنيا واتي	١٥
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	موليا نور العزيزة	١٦
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	مزرعة العلمية	١٧
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	نور عافني خير الفضيل	١٨















١. هذا الكتاب المصمم المطور يستخدم في تعليم اللغة العربية لطلبة الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رنجيل طوبان.
٢. أن يزود المدرسون التدريبات المتنوعة والألعاب اللغوية لإيثار قدرتهم واستيعابهم
٣. ينبغي للمدرسين أن يؤكدوا أنفسهم وتلاميذهم أن تعلم اللغة العربية سهلة ليست صعبة.
٤. إن هذا الكتاب التعليمي المطور لا يخلو من النقائص والأخطاء, لذلك يرجى من الباحث المقبل أن يقوم بتصميم الكتاب أو تطويره أوسع من هذا البحث.





